

Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2015

Dienstag, den 22.12.2015

Nummer 797

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja	
Bekanntgabe von gefassten Beschlüssen	1
Bekanntmachung einer Öffentliche Ausschreibung gemäß § 12 Abs. 1 VOB/A	1
Terminkette für Amtsblatt 2016	3
Verordnung über die Freigabe verkaufsoffener Sonntage 2016 in der Stadt Hoyerswerda	4
Informationen / Informacije	
Sprechtag der Schiedsstelle	4
Einladung Bürgerversammlung 13.01.2016	5
Altersjubilare im Januar 2016	6
Sprechtag der Handwerkskammer	7
Wünsche des Oberbürgermeisters zum Jahresende	8

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 16. (ordentlichen) Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 15.12.2015 gefassten Beschlüsse

Die Beschlussvorlagen mit den Anlagen finden Sie im Internet auf der Seite www.hoyerswerda.de → Einwohner → Stadtrat in der Ratsinformation für Bürger.

Der Stadtrat beschloss die Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO.

Beschluss-Nr.: 0240-I-15/137/16

Der Stadtrat beschloss:

1. Den grundhaften Ausbau / Sanierung der Ortsdurchfahrt Staatsstraße 95 (Wittichenauer Straße) einschließlich zweier Ingenieurbauwerke in der Ortslage Dörghenhausen. Der Straßenbau erfolgt gemäß den

unter Punkt – Darlegung des Sachverhaltes/Begründung – genannten Ausbaukriterien.

2. Die Realisierung steht unter dem Vorbehalt der Genehmigung des Haushalts- und Finanzplanung 2016 ff und der Bewilligung von Fördermitteln aus dem GVFG.

Beschluss-Nr.: 0234-I-15/138/16

Der Stadtrat beschloss:

Zu den eingegangenen Stellungnahmen der Öffentlichkeit, der Behörden und der Träger öffentlicher Belange im Zuge der Beteiligung nach § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB zur 2. Änderung des Bebauungsplanes „Am Autohaus Toyota / B 96“, Planentwurf in der Fassung vom August 2015 wird die Abwägung beschlossen.

Beschluss-Nr.: 0238-I-15/139/16

Der Stadtrat beschloss:

Die Verordnung über die Freigabe verkaufsoffener Sonntage 2016 in der Stadt Hoyerswerda.

Beschluss-Nr.: 0236-II-15/140/16

Bekanntmachung einer Öffentliche Ausschreibung gemäß § 12 Abs. 1 VOB/A

a) Öffentlicher Auftraggeber:
Kratzmühle-Schwarzkolm e.V.
Koselbruch 22
02977 Hoyerswerda
Tel. 035722 951133
E-Mail: Monika.Birnack@kratatzmuehle.de

b) Gewähltes Vergabeverfahren:
Öffentliche Ausschreibung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 VOB/A

c) Die Auftragsvergabe erfolgt nicht auf elektronischem Weg.

d) Art des Auftrages, der Gegenstand der Ausschreibung ist:

Bauftrag – Ausführung von Bauleistungen:
Kratzmühle Schwarzkolm – Schauwerkstatt „Jurij Brezan“

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

e) Ort der Ausführung:

Koselbruch 22
02977 Hoyerswerda

f) Art und Umfang der Leistung:

Los 06 - Sanitärinstallation

Lieferung und Montage von je einer WC-, Waschtisch- und Urinalanlage sowie TW-Hausanschluss; einschließlich Rohrleitungen und Sanitärgegenständen

Los 07 - Heizungsinstallation

Lieferung und Montage von Gas-Brennwert-Heizkessel (Leistungsbereich 80/60°C 18-70 kW), 23 Flachheizkörper in unterschiedlichen Größen, Gas-Hausanschluss;

Lieferung und Einbau von 65 m² Zementestrich einschließlich Wärmedämmung; Fliesen- und Plattenarbeiten: 30 m² Wandfliesen, 15 m² Bodenbelag aus Feinsteinzeug, 50 m² Bodenbelag Naturstein (Granit)

g) Planungsleistungen sind nicht gefordert:

h) Aufteilung in mehrere Lose: ja

Einreichung der Angebote möglich für: mehrere Lose

Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: ja

Zusätzliche Angaben: Gesamtvergabe möglich

i) Ausführungsfrist:

Los 06 - Sanitärinstallation

Beginn der Arbeiten: 18.01.2016

Ende der Arbeiten: 19.02.2016

Los 07 - Heizungsinstallation

Beginn der Arbeiten: 18.01.2016

Ende der Arbeiten: 10.03.2016

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten

Nebenangebote sind nur mit Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen.

k) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich:

Krabatmühle-Schwarzollm e.V.

Koselbruch 22

02977 Hoyerswerda

Tel. 035722 951133

E-Mail: Monika.Birnick@krabatmuehle.de

Versand der Unterlagen: ab 16.12.2015

l) Kostenbeitrag für die Vergabeunterlagen:

Vervielfältigungskosten je Los: keine

m) Frist für Teilnahmeanträge entfällt

n) Frist für den Eingang der Angebote:

Los 06 – Sanitärinstallation: 13.01.2016, 14.00 Uhr

Los 07 – Heizungsinstallation: 13.01.2016, 14.30 Uhr

o) Anschrift, an die die Angebote SCHRIFTLICH zu richten sind:

Krabatmühle-Schwarzollm e.V.

Koselbruch 22

02977 Hoyerswerda

p) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen: deutsch

q) Eröffnung der Angebote:

Los 06 – Sanitärinstallation: 13.01.2016, 14.00 Uhr

Los 07 – Heizungsinstallation: 13.01.2016, 14.30 Uhr

Ort der Eröffnung der Angebote:

Krabatmühle Schwarzollm

Koselbruch 22

02977 Hoyerswerda

Bei der Eröffnung der Angebote dürfen nur Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

r) Geforderte Sicherheiten:

Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Bruttoabrechnungssumme

Hinweis: Die Sicherheit für die Gewährleistung ist nur mit Übergabe einer Bankbürgschaft möglich.

s) Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Vergabeunterlagen.

t) Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Die Rechtsform der Bietergemeinschaft ist beliebig. Verlangt werden jedoch eine gesamtschuldnerische Haftung und die Benennung eines bevollmächtigten Vertreters.

u) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:

Zum Nachweis der Eignung sind folgende Unterlagen einzureichen:

- Gewerbeanmeldung bzw. Gewerbeummeldung
- Nachweis einer ausreichenden Haftpflichtversicherung

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

- gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse
Hinweis: Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als drei Monate sein.

v) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am:
10.02.2016

w) Nachprüfstelle:

Landesdirektion Sachsen
Dienststelle Dresden
Stauffenbergallee 2
01099 Dresden
Tel.: 0351 8250, Fax: 0351 8259999
E-Mail: post@lds.sachsen.de

Hoyerswerda, 11.12.2015

Terminkette für Amtsblatt 2016

Abgabe in der Pressestelle	Erscheinungstag	Stadtratstermin
07.01.2016	14.01.2016	26.01.2016
27.01.2016	03.02.2016	
04.02.2016	11.02.2016	23.02.2016
24.02.2016	02.03.2016	
03.03.2016	10.03.2016	22.03.2016
30.03.2016	06.04.2016	
07.04.2016	14.04.2016	26.04.2016
27.04.2016	03.05.2016	
11.05.2016	19.05.2016	31.05.2016
01.06.2016	08.06.2016	
09.06.2016	16.06.2016	28.06.2016
13.07.2016	20.07.2016	
11.08.2016	18.08.2016	30.08.2016
31.08.2016	07.09.2016	
08.09.2016	15.09.2016	27.09.2016
29.09.2016	06.10.2016	
06.10.2016	13.10.2016	25.10.2016
26.10.2016	03.11.2016	
09.11.2016	18.11.2016	29.11.2016
01.12.2016	09.12.2016	20.12.2016
21.12.2016	04.01.2017	
12.01.2017	19.01.2017	31.01.2017

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Verordnung über die Freigabe verkaufsoffener Sonntage 2016 in der Stadt Hoyerswerda vom 15.12.2015

Auf Grundlage § 8 Abs. 1 und Abs. 2 Satz 1 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Ladenöffnungsgesetz-LadÖffG) vom 01.12.2010, veröffentlicht im Sächsischen Gesetz- und Verordnungsblatt Nr. 14 vom 20.12.2010, S. 338, rechtsbereinigt mit Stand 01.03.2012, und des Beschlusses des Stadtrates vom 15.12.2015 wird verordnet:

§ 1

Für den geschäftlichen Verkehr mit Kunden dürfen alle Verkaufsstellen jeweils in der Zeit von 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr geöffnet sein:

1. am **06. März 2016**
aus Anlass des Ostermarktes
2. am **30. Oktober 2016**
aus Anlass des Herbstmarktes
3. am **27. November 2016**
aus Anlass des Adventsmarktes
4. am **11. Dezember 2016**
aus Anlass des Weihnachtsmarktes

§ 2

Für den geschäftlichen Verkehr mit Kunden dürfen Verkaufsstellen in der Zeit von 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr geöffnet sein:

1. am **11. September 2016**
aus Anlass des „Stadtfestes Hoyerswerda“
im Festgebiet innerhalb Bautzener Allee,
Dr.-Wilhelm-Külz-Straße, Albert-Einstein-
Straße, Südstraße und Schwarze Elster.

§ 3

Zu widerhandlungen gegen diese Verordnung sind Ordnungswidrigkeiten nach § 11 Abs. 1 Ziffer 1 SächsLadÖffG und können mit einer Geldbuße bis 5.000,00 EUR geahndet werden.

§ 4

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Verkündung in Kraft.

Informationen / Informacije

Sprechtage der Schiedsstelle

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

5. Januar 2016
in der Zeit von 16.00 – 17.30 Uhr
im Zimmer 1.24

im Alten Rathaus, Markt 1,

statt.

Die Bürger der Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z.B. Schadenersatz, Schmerzens-

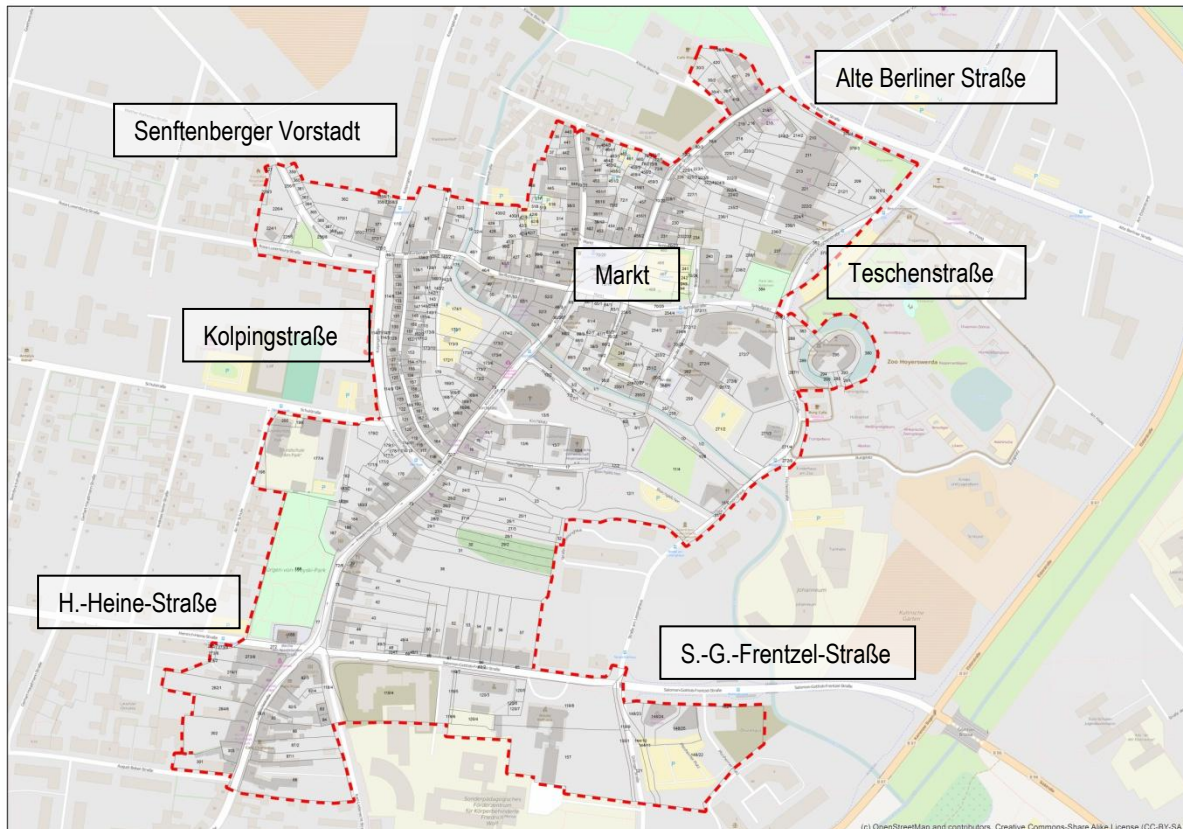
geldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten (z.B. Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden. Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

Stadt Hoyerswerda /Schiedsstelle
S.-G.-Frentzel-Str.1
02977 Hoyerswerda

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über den Fachdienst Recht und Controlling der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 45 71 71 gestellt werden.

Einladung zur Bürgerversammlung am 13.01.2016

Aufgrund der baulichen Verdichtung der inneren Altstadt von Hoyerswerda in den letzten drei Jahren hat sich auch der Platz für Pkw-Stellplätze im öffentlichen Raum deutlich verringert. Aus diesem Grund erarbeitet das Ingenieurbüro IVAS aus Dresden derzeit ein Konzept zum Ruhenden Verkehr. Insbesondere wird das Gebiet im Rahmen des Förderprogrammes Aktive Stadt und Ortsteilzentren betrachtet. Es umfasst unter anderem den zentralen Versorgungsbereich der Altstadt.



Abgrenzung des Fördergebietes und Untersuchungskulisse für den ruhenden Verkehr im Zentrenbereich der Altstadt von Hoyerswerda

Das Ingenieurbüro hat die ersten Untersuchungen zur Analyse und Prognose von Stellplatzbedarfen abgeschlossen. Vor der eigentlichen Konzepterarbeitung wird hiermit den Bürgern die Gelegenheit gegeben, ihre Meinung zu äußern und Problemlagen anzusprechen.

Die Stadtverwaltung Hoyerswerda lädt hierzu am **Mittwoch, den 13.01.2016 um 17:00 Uhr** in den **Großen Saal des Rathauses an der S.-G.-Frentzel-Straße 1** ein.

Nach der Vorstellung der ersten Analyse- und Prognosedaten werden allgemein mögliche Lösungsstrategien und Planungsansätze im Rahmen eines Stellplatzkonzeptes aufgezeigt.

Informationen / Informacije

Altersjubilare im Monat Januar 2016

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute

80 Jahre

Kipar, Waltraud Gerhart-Hauptmann-Str. 4	01.01.1936	Bogs, Klaus Liselotte-Herrmann-Str. 46	17.01.1936
Kucera, Jaroslav Albert-Einstein-Str. 34	01.01.1936	Sagroda, Georg Straße des Friedens 5	17.01.1936
Kotschmar, Helene Ortsteil Schwarzkollm, Koselbruch 7	01.01.1936	Herrmann, Brigitte Am Bahndamm 9	18.01.1936
Probst, Wolfgang Alte Berliner Str. 3 A	03.01.1936	Burchert, Gertraude Johannes-R-Becher-Str. 28	19.01.1936
Herrmann, Horst Frederic-Joliot-Curie-Str. 40	05.01.1936	Gläser, Ruth Liselotte-Herrmann-Str. 2	19.01.1936
Bartsch, Friedrich Franz-Liszt-Str. 11	07.01.1936	Koch, Lieselotte Herweghstr. 4	19.01.1936
Schimmang, Günter Lindenweg 19	07.01.1936	Noack, Eleonore Clara-Zetkin-Str. 13	19.01.1936
Mager, Helga Ratzener Str. 4	09.01.1936	Schlenker, Melanie Liselotte-Herrmann-Str. 6	19.01.1936
Paulenz, Ferdinand Herweghstr. 21	10.01.1936	Götz, Manfred Steinstr. 3	20.01.1936
Janetzke, Gerda Franz-Liszt-Str. 21	12.01.1936	Kirstein, Georg Steinbrückstr. 20	20.01.1936
Schill, Edeltraut Am Elsterbogen 9	12.01.1936	Byrla, Anna Kühnichter Str. 5	22.01.1936
Herrmann, Waltraud Bautzener Allee 37	13.01.1936	Kiersch, Klaus Martin-Luther-Str. 10	22.01.1936
Kowar, Karlheinz Wittichenauer Straße 20	13.01.1936	Ziegelmann, Brunhilde Theodor-Körner-Str. 1 A	22.01.1936
Linack, Ursula Sammelweisstr. 22	14.01.1936	Nowotny, Karlheinz Diesterwegstr. 27	23.01.1936
Hladik, Werner Orsteil Dörghenhausen, Am Adler 22	15.01.1936	Wilfert, Brigitte Georg-Friedrich-Händel-Str. 1	25.01.1936
		Kunze, Ruth Konrad-Zuse-Str. 4	27.01.1936
		Herfurth, Hans Röntgenstr. 14	28.01.1936
		Schmiedel, Christa Otto-Damerau-Str. 16	28.01.1936

Informationen / Informacije

85 Jahre

Kossatz , Fritz 02.01.1931
Thomas-Müntzer-Str. 26 B

Wunderlich, Günter 03.01.1931
Bautzener Allee 39

Dix, Joachim 04.01.1931
Friedrich-Engels-Str. 7 B

Mittrach, Christa 04.01.1931
Ortsteil Dörghenhausen,
An der Windmühle 2

Bulinski, Horst 07.01.1931
Röntgenstr. 38

Busch, Gerda 08.01.1931
Erich-Weinert-Str. 10

Birk, Ingeborg 09.01.1931
Johannes-R-Becher-Str. 17

Oboth, Dora 16.01.1931
Ratzener Str. 16

Witt, Jadwiga 17.01.1931
Schöpsdorfer Str. 33

Martinczek, Elvira 22.01.1931
Schöpsdorfer Str. 26

Weigel, Klaus 22.01.1931
Albert-Schweitzer-Str. 32

Haupt, Margot 25.01.1931
Theodor-Körner-Str. 3 A

Jüpner, Rudi 27.01.1931
Ratzener Str. 6

Schieber, Reinhard 27.01.1931
Johann-Gottfried-Herder-Str. 16

90 Jahre

Seiler, Gerda 01.01.1926
Käthe-Niederkirchner-Str. 13

Kowar, Ursula 09.01.1926
Friedrich-Engels-Str. 2

Wilke, Paul 11.01.1926
Virchowstr. 48

Eger, Waltraud 12.01.1926
Albert-Einstein-Str. 14

Krischok, Dora 15.01.1926
Bautzener Allee 49

Feix, Margarete 31.01.1926
Bautzener Allee 35

95 Jahre

Decker, Charlotte 08.01.1921
Bautzener Allee 27

Sprechtage der Handwerkskammer

Für Handwerksbetriebe bietet die Handwerkskammer Dresden in Zusammenarbeit mit der Stadt Hoyerswerda gemeinsame Sprechtag an.

Jeden zweiten Donnerstag im Monat steht Dirk Pannenberg den Handwerksbetrieben zur Verfügung.

Der nächste Sprechtag ist **am 14.01.2016** in der Zeit von 9 bis 12 Uhr im historischen Ratssaal des Alten Rathauses, Erdgeschoss, Zimmer 1.19, Markt 1, in 02977 Hoyerswerda.

Um Anmeldung wird gebeten.
Termine können mit Dirk Pannenberg, Handwerks-

kammer Dresden, telefonisch unter 0351 4640-947 oder per E-Mail: dirk.pannenberg@hwkdresden.de vereinbart werden.

Auszug aus dem Dienstleistungsangebot der HWK:

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Technische Beratung
- Energie- und Umweltberatung
- Beratung zu Messen und Ausstellungen
- Außenwirtschaftsberatung und internationale Kooperationsbörse
- EDV-Beratung

Kooperationen und Wirtschaftsauskünfte (gebührenpflichtig)

Informationen / Informacije

*In der Geborgenheit der Familie Weihnachten zu feiern,
ist in der heutigen Zeit das wohl schönste aller Geschenke.*

Roswitha Bloch
(*1957), deutsche Lyrikerin, Aphoristikerin, Dozentin und Lektorin

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Hoyerswerda,

das Weihnachtsfest steht bevor, das Jahr 2015 geht zu Ende.

Ich wünsche Ihnen ein glückliches und friedvolles Weihnachtsfest, erholsame Stunden und eine gemütliche Zeit mit Ihren Familien, Kindern und Enkeln. Nicht die schrecklichen Bilder und Nachrichten in den Medien und die damit verbundenen eigenen Sorgen sollen das Fest bestimmen. Vielmehr stehen Besinnlichkeit, Ruhe und das Innehalten im Mittelpunkt.

Möge Frieden unser diesjähriges Weihnachten prägen, wenn sich die Familie unter dem geschmückten Weihnachtsbaum versammelt und die Augen der Kinder im Schein der Kerzen zu leuchten beginnen. Diese Auszeit tut uns allen gut, denn der Alltag holt uns schnell genug wieder ein.

Mit diesen Wünschen verbinde ich meinen Dank an alle engagierten Bürger, Stadträte, Repräsentanten der Verbände und Vereine, Firmen und Einrichtungen und den städtischen Unternehmen.
Für das Neue Jahr wünsche ich Ihnen und uns allen Gesundheit, Erfolg und Gottes Segen.

Ihr Stefan Skora
Oberbürgermeister

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měšťanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Stabsstelle Büro Oberbürgermeister und Fachbereich Innerer Service und Finanzen, S.-G.-Frentzel-Straße 1,
02977 Hoyerswerda, Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/45786102

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 27,12 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.